



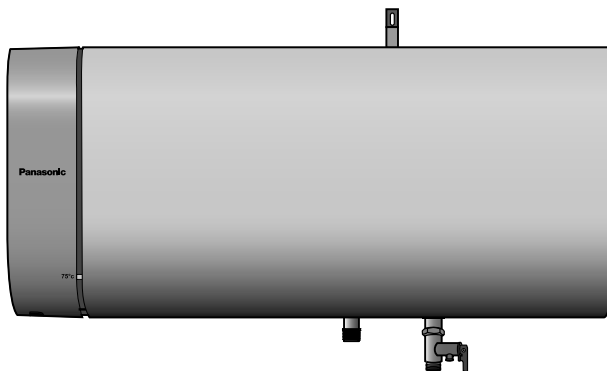
Operating and Installation Instructions

Storage Water Heater (Household Use)

Hướng dẫn Vận hành và Lắp đặt

Bình Nước Nóng (Sử Dụng Trong Gia Đình)

Model No. DH-30HAM
Kiểu Máy DH-20HAM
DH-15HAM



Thank you for purchasing this Panasonic product.

- Please read these instructions carefully in order to use this product correctly and safely.
- Before using this product, **please give your special attention to the SAFETY PRECAUTIONS.**
- Please keep this Operating and Installation Instructions for future use.

Cảm ơn quý khách đã mua sản phẩm của Panasonic.

- Vui lòng đọc kỹ các chỉ dẫn này để sử dụng sản phẩm một cách chính xác và an toàn.
- Trước khi sử dụng sản phẩm, **cần đặc biệt chú ý đến NHỮNG CẢNH BÁO VỀ MỤC ĐÍCH AN TOÀN.**
- Hãy giữ lại Hướng dẫn Vận hành và Lắp đặt để sử dụng sau này.

TABLE OF CONTENTS

BEFORE USING STORAGE WATER HEATER	EN2
SAFETY PRECAUTIONS	EN2
PARTS IDENTIFICATION	EN4
ACCESSORIES	EN4
HOW TO USE STORAGE WATER HEATER	EN5
HOW TO USE	EN5
MAINTENANCE	EN6
TROUBLESHOOTING.....	EN7
SPECIFICATIONS	EN7
HOW TO INSTALL STORAGE WATER HEATER	EN8
BEFORE INSTALLATION	EN8
HOW TO INSTALL	EN9
TEST OPERATION	EN12

English

MỤC LỤC

TRƯỚC KHI SỬ DỤNG BÌNH NƯỚC NÓNG	VN2
CẢNH BÁO AN TOÀN	VN2
MÔ TẢ CÁC BỘ PHẬN	VN4
PHỤ KIỆN	VN4
CÁCH SỬ DỤNG BÌNH NƯỚC NÓNG	VN5
CÁCH SỬ DỤNG	VN5
BẢO DƯỠNG	VN6
XỬ LÝ SỰ CỐ	VN7
THÔNG SỐ KỸ THUẬT	VN7
CÁCH THỨC LẮP BÌNH NƯỚC NÓNG	VN8
TRƯỚC KHI LẮP ĐẶT	VN8
CÁCH THỨC LẮP ĐẶT	VN9
CHẠY THỬ	VN12

Tiếng Việt

BEFORE USING STORAGE WATER HEATER

SAFETY PRECAUTIONS

Make sure to follow these instructions

In order to prevent accidents or injuries to the user, other people, and damage to property, please follow the instructions below.

■ The following indications indicate the degree of damage caused by incorrect operation.

 WARNING Indicates serious injury or death.	 CAUTION Indicates risk of injury or property damage.
---	---

■ The symbols are classified and explained as follows.

 This symbol indicates prohibition.	 This symbol indicates requirement that must be followed.
--	--

WARNING

-  ● Do not damage the Power Cord or the Plug. It may cause electric shock, or fire caused by short circuit.
-  ● Do not use the appliance if the Power Cord or the Plug is damaged or the Plug is loosely connected to the Power Outlet. It may cause electric shock, or fire caused by short circuit.
 - If the Power Cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its Service Centre or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not handle the Plug or appliance with wet hands. Otherwise, it may cause an electric shock or fire.
- If the ELB Reset Knob cannot be reset even if you push it up or if it soon slides down during operation, do not use the appliance and contact the authorized dealer immediately to avoid a hazard to users such as damage to property, serious injury or death. Never fix the ELB Reset Knob forcibly with tape and such.
- Do not insert finger or other objects into the appliance to avoid physical and electric shock hazards.
- Do not replace the Power Cord or any other parts of the appliance with spare parts other than genuine parts.
 - Parts for other models will not fit to this model and may cause hazardous condition to user.
- Do not spray water to the appliance, nor put wet towels on it to avoid from coming into contact with any live parts and such, in order to prevent smoke emission, ignition, fire and electric shock hazards.
- Do not disassemble, repair or modify the appliance. It may cause fire, electric shock or injury.
 - Please contact your Service Centre for repairing.
- This appliance is not to be used for a potable water supply.
-  ● The appliance must be earthed. Make sure the Power Cord securely connected to the Power Outlet. Improper grounding may cause electric shock.
-  ● Stop using the appliance when any abnormality/failure occurs and switch off the Miniature Circuit Breaker (MCB). (Risk of smoke/fire/electric shock/scalding)
Example of abnormality or failure:
 - The ELB Reset Knob cannot be reset. Please refer to "TEST OPERATION" at page EN12.
 - Burnt odor or smoke is detected during operation.
 - The Enclosure is deformed or abnormally hot.
 - Power Cord or Plug becomes abnormally hot.→ Contact an authorized dealer immediately for maintenance/repair.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Make sure the voltage indicated on the label of the appliance is the same as your local supply.
 - Also avoid plugging other devices into the same outlet to prevent electric overheating.
- Insert the Plug firmly.
 - Otherwise it may cause electric shock and fire caused by the heat that may generate around the Plug.
- Clean the Plug regularly.
 - A soiled Plug may cause insufficient insulation due to the moisture, and may cause fire.

WARNING

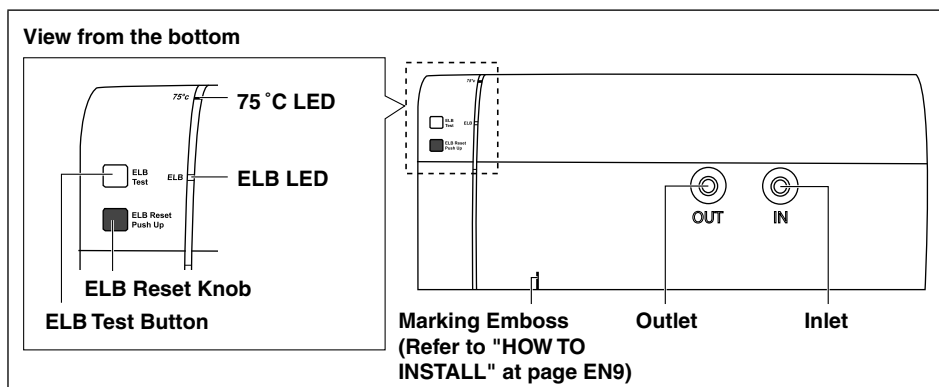
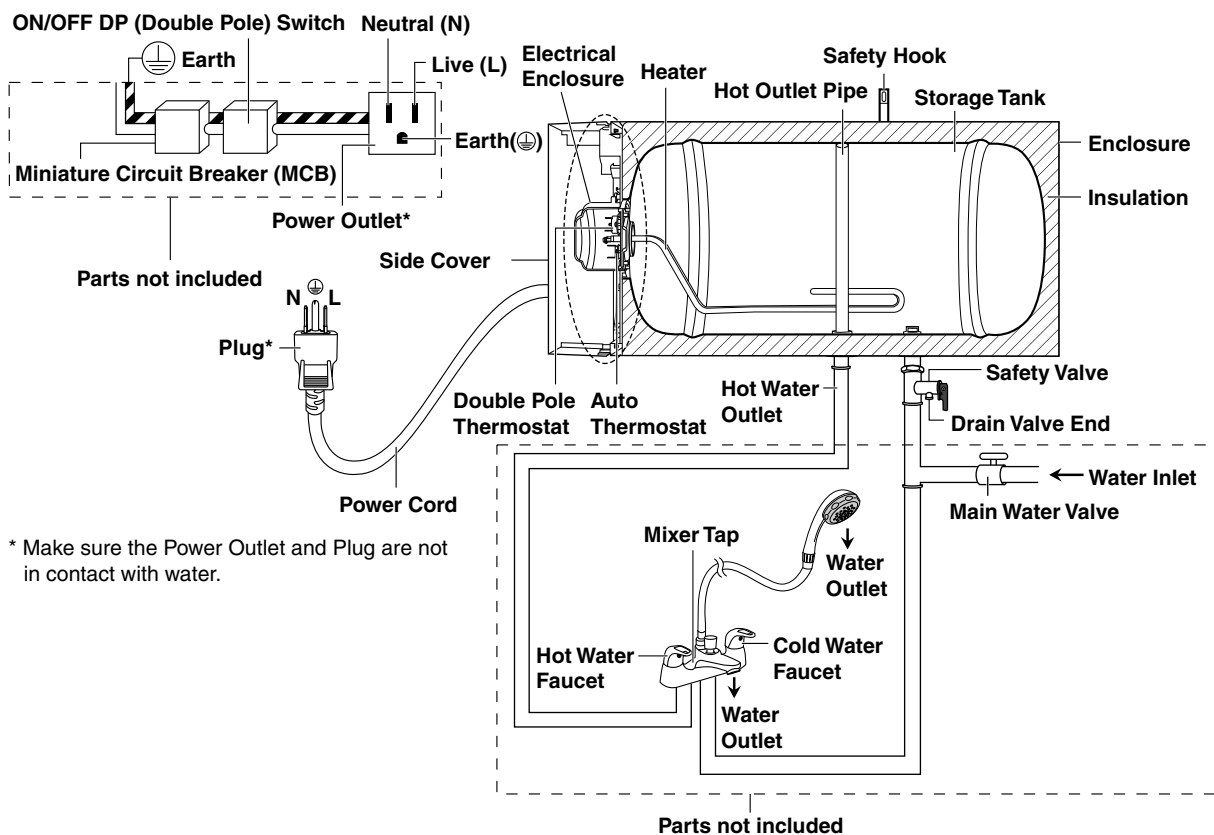
-  Switch off the Miniature Circuit Breaker (MCB) before any service to avoid electric shock hazards.
- In time of lightning/thunder, switch off the Miniature Circuit Breaker (MCB) in advance to protect the appliance against possible damage.
- When the shower is used by someone such as child, old person, sick person and physically handicapped person, the concern person is kindly requested to pay attention and check the shower temperature by using hand from time to time.
- Inspect the built-in ELB (once a month) and Safety Valve (once a month) to avoid a hazard to users such as damage to property, serious injury or death. Please refer to “TEST OPERATION” at page EN12.
- Inspect the Miniature Circuit Breaker (MCB) once a month to ensure no faulty on the household earthing system that will lead to electric shock hazard.
- The manufacturer is not liable for damage caused by incorrect installation or failure to follow the instruction indicated in the Operating and Installation Instruction.

CAUTION

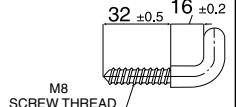
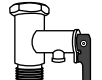
-  Never use benzene, thinner, bleaching agent and such for cleaning purpose to avoid smoke emission, ignition, fire and electric shock hazards.
- Avoid using dirty water as it may affect heater performance and other components.
- Do not block the Water Outlet with hand, towel or bend the shower hose (not provided).
- In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
-  Press the ON/OFF DP (Double Pole) Switch before and after each usage.
- Each time hot water is turned “ON”, check the water temperature by hand before using.
- Make sure to hold the Plug when unplugging. Never pull on the Power Cord. Otherwise it may cause electric shock, or fire caused by short circuit.
- This product is intended for household use only.

English

PARTS IDENTIFICATION



ACCESSORIES

Description	Items					
 Installation Packing	 (Ø10 × 50) mm Wall Plug A (2 pcs)	 (Ø6 × 25) mm Wall Plug B (1 pc)	 32 ±0.5 16 ±0.2 M8 SCREW THREAD Wall Hook (2 pcs)	 (M4 × 7.5) mm Screw A (1 pc)	 (M4 × 20) mm Screw B (1 pc)	 Safety Hook (1 pc)
	 Safety Valve (1 pc)					
 Safety Valve Packing						

HOW TO USE STORAGE WATER HEATER

Note:

- Ensure the appliance is filled with water before switching on the power supply. Failure to do so will damage the heating element.
- Always turn on the Cold Water Faucet first and then adjust the Hot Water Faucet to get the desired water temperature. So as to avoid the danger of scalding when operating this appliance.
- The Safety Valve is for protection against excessive pressure in the appliance and must not be removed or replaced with non-genuine parts.
- When the heating element operates, it is normal for water to drip from the Drain Valve End. The Drain Valve End must not be closed or blocked to prevent serious damage to the appliance.
- Operate the Safety Valve at least once a month to prevent blockage at the Drain Valve End. Please refer to "Test Operation" at page EN12. Closed or blocked the Drain Valve End may cause serious damage to the appliance.
- Beware that the inlet pipe might become hot during heating process.

HOW TO USE

- ① Before switching on the electrical supply, turn on Hot Water Faucet at the Mixer Tap and ensure the water is in steady flow. This indicates that the Storage Tank already full with water. Then turn off the Hot Water Faucet.
- ② Switch on the Miniature Circuit Breaker (MCB) and the ON/OFF DP (Double Pole) Switch.

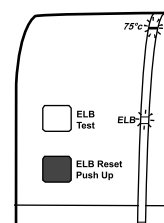


CAUTION



Press the ON/OFF DP (Double Pole) Switch before and after each usage.

- ③ Both ELB LED (red) and 75 °C LED (orange) will light up. This indicates that the electrical supply and the heating process is going on.



- ④ The 75 °C LED (orange) remains on until water reaches the setting temperature approximately 75 °C. When the 75 °C LED (orange) is turned off, it indicated that the appliance is ready to use.

Model No.	Time required to reach a temperature of 75 °C (Approx.)
DH-30HAM	60 minutes
DH-20HAM	40 minutes
DH-15HAM	30 minutes

- ⑤ Turn on the Cold Water Faucet.
- ⑥ Gradually turn on the Hot Water Faucet to get the desired water temperature.

Note:

- After using the appliance for some time and find the water temperature is decreasing, wait for the water inside the Storage Tank to be heated up again until the 75 °C LED (orange) is turned off. (This may take up some time)
- If the appliance does not operate for long time, the water inside the appliance must be drained. Refer to "MAINTENANCE" at page EN6.

MAINTENANCE

1. Enclosure cleaning

Be sure to switch off the Miniature Circuit Breaker (MCB) beforehand.

- Clean it with moist cloth.
- Never use benzene, thinner, detergent, bleach and such for cleaning purpose.
- Do not spray water to the appliance, nor put wet towels on it.
- Make sure to use suitable cloth to clean the Enclosure surface to avoid scratch.

Note:

- Do not place any material on the appliance.

2. Storage Tank cleaning

Under high temperature condition, most water deposits lime scale (white deposit). To prevent accumulation of lime scale at Storage Tank and Drain Valve End, operate the Safety Valve once a month to drain the water. Follow the instructions below:

Note:

- Safety Valve is incorporated to prevent excessive water pressure inside the appliance. In the event the pressure is exceeding 0.75 ± 0.1 MPa (7.5 ± 1 Bar), the Safety Valve will automatically operate and vent the water through the Drain Valve End which shall not be closed or blocked.
- Operate the Safety Valve once a month to prevent accumulation of lime scale at the Storage Tank and Drain Valve End. Close or block the Drain Valve End may cause serious damage to the appliance.
- Storage Water Heater must use water that complies with local water quality standard to avoid contaminants and other impurities which may cause corrosion to the heater and its components thus can create hazardous condition. Failure to follow will void the warranty.

How to drain the water:

- ① Switch off the electrical supply.
- ② Turn on Hot Water Faucet of the Mixer Tap to release hot water and allow cold water to fill in the Storage Tank. Release large amount of hot water until the water temperature gradually turns cold.



WARNING



Beware of hot water release from the appliance.

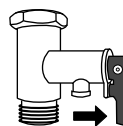
- ③ Turn off the Main Water Valve of the main water supply.
- ④ Lift up the lever on the Safety Valve to start draining the water. Water must be flowing at the Drain Valve End.



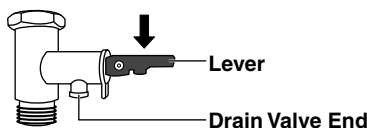
WARNING



Beware that the water come out from the Drain Valve End may be hot.



- ⑤ After the water in the Storage Tank is fully discharged, push down the lever on the Safety Valve.



Note:

- Make sure to empty the Storage Tank if need to remove the appliance from its mounting.
- After maintenance, make sure the Storage Tank is completely refilled with water before switching on the electrical supply. Heating element will be damaged if electrical supply is switched on even for a short time while the appliance is dry or during filling up the Storage Tank with water. Please refer to item **no.4 "Fill the Storage Tank"** at page EN11.

3. Inspection on the built-in ELB

Inspect the built-in ELB (once a month) to avoid a hazard to users such as damage to property, serious injury or death.

- Make sure the appliance is in on condition.
- Press the ELB Test Button. If the ELB is in normal condition, ELB Reset Knob will slide down.
- Push up the ELB Reset Knob to reset the ELB.

TROUBLESHOOTING

1. Check the following points before asking for repair.

Symptom	Points to be checked
Water is not drawn normally.	Check whether any leakage of the water connections.
Water is not hot enough.	Wait until 75 °C LED (orange) is turned off before using the appliance.
No hot water comes out from the Water Outlet. (no electrical supply to the appliance)	• Check whether the water and electrical connections comply with the Specifications as indicated and check the phase continuity between the terminals. If there is no continuity, probably the ON/OFF DP (Double Pole) Switch has been activated. • Make sure to switch on the ON/OFF DP (Double Pole) Switch. • Make sure to switch on the Miniature Circuit Breaker (MCB). • Make sure the ELB Reset Knob is not slide down. • Push up the ELB Reset Knob to reset the ELB (refer to "TEST OPERATION" at page EN12).
No water flows out from the appliance at all.	• Make sure the Main Water Valve is opened. • Check whether the water supply is there. • Check whether inlet water supply connected to the Safety Valve.

2. If abnormalities as mentioned below are found during use, do not use the appliance and contact an authorized dealer immediately.
- Water leakage.
 - Water temperature cannot be controlled.
 - ELB LED does not light up.
3. Special skill is required for repairing. Never try to repair the appliance by yourself.

SPECIFICATIONS

Model No.	DH-30HAM	DH-20HAM	DH-15HAM
Power Supply	220 V a.c. 50 Hz		
Power Consumption	2500 W		
Capacity	30 L	20 L	15 L
Rated Pressure	0.75 MPa / 7.5 bar / 108.78 psi		
Dimension (Approx.) H x W x D	323 mm x 704 mm x 310 mm	323 mm x 526 mm x 310 mm	323 mm x 437 mm x 310 mm
Weight (Approx.) Empty / Full	10 kg / 40 kg	8 kg / 28 kg	7 kg / 23 kg
Water Proof	IPX4		

HOW TO INSTALL STORAGE WATER HEATER

For Installer

WARNING

-  ● **Do not install, remove or reinstall the appliance by yourself.**
 - Improper installation will cause leakage, electric shock, fire or injury. Installation and wiring must be done by competent personnel.
- **Never install Safety Valve at the outlet.**
- **Do not use unspecified cord, modified cord, joint cord or extension cord for power supply.**
- **Do not use extension cord or share the single outlet with other electrical appliances. Poor contact, poor insulation or over current will cause electric shock or fire.**
- **Do not tie up the Power Cord into bundle. Abnormal temperature rise on Power Cord may happen.**
-  ● **The appliance must be earthed. Make sure the Power Cord securely connected to the Power Outlet. Improper grounding may cause electric shock.**
-  ● **This appliance should be installed and serviced by competent personnel and only genuine spare parts should be used. If not, it may cause fire or result in improper operation.**
- **During installation process make sure electrical and water supplies are turned off.**
- **Use the appliance under the allowable rated voltage conditions. If not, it may cause an electric shock or fire.**
- **Install at strong and firm location which is able to withstand more than 4 times weight with full load of the appliance. Improper installation will cause the appliance to fall and cause injury.**
- **The piping installation work must be flushed before appliance is connected to remove contaminants. Contaminants may damage the appliance components.**
- **Use the attached accessories parts and specified parts for installation. Otherwise, it may cause the appliance to fall, water leakage, fire or electric shock.**
- **Ensure the Power Cord is not pinched by the product body during and after installation.**

CAUTION

-  ● **This appliance must be installed indoor only.**
- **After installation, check the water leakage condition in the connection area during test run. If leakage occurs, it will cause damage to other properties.**
- **Ensure the Storage Tank is completely filled with water first (which can be indicated by the steady flow of water at the Hot Water Faucet that set at open) before switching on the electrical supply to avoid damage to the appliance that caused by excessive heat.**
- **It may need more than one person to carry out the installation work. The weight of the appliance might cause injury if carried by one person.**
- **Select a location where in case of water leakage, the leakage will not cause damage to other properties.**
- **Carry out the drainage piping as mentioned. The water may drip from the discharge pipe of the Safety Valve may enter the room and damage the furniture and this pipe must be left open to the atmosphere.**

BEFORE INSTALLATION

- Installation must be done by competent personnel.
- All plumbing works must be completed and the Storage Tank is fully filled with water before proceeding to electrical connections. This will prevent any damage to the appliance.
- Use appropriate pipes for the inlet and outlet connections which can withstand high temperature and pressure.

HOW TO INSTALL

Note:

- During installation process, make sure electrical and water supplies are turned off.

1. Where to install the appliance.

- Install the appliance in indoor with frost-free weather proof locations only.
- Ensure to keep minimum distance of spaces as illustrated in item **no.2 How to fix the appliance** from wall, ceiling or other obstacles.



WARNING



Be sure to install the appliance in horizontal position on the wall that can withstand more than 4 times weight with full load of the appliance and as illustrated in Figure 1 (vertical position with the inlet pipe and outlet pipe pointing downward). Improper installation will cause the appliance to fall and cause injury.

- Do not install the appliance away from the wall surface as shown in **Figure 2**.
- Select a suitable location with easy access of electrical and water supply.
 - A place where drainage can be easily done and accessible for appliance maintenance.
- Avoid installations which expose the appliance to any of the following conditions:
 - Installation in frost.
 - Voltage input exceeding the specified voltage.

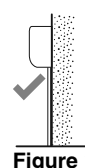


Figure 1

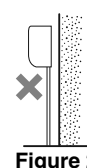
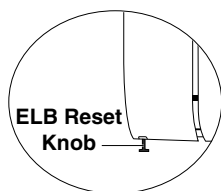


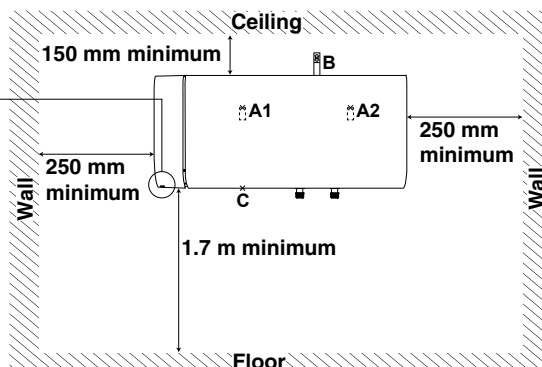
Figure 2

2. How to fix the appliance.

- Mark the position of A1, A2, B and C on the wall by referring the dimension in **Table 1**. The distance of the appliance should be more than 250 mm at right and left of the wall, 1.7 m minimum from above the floor and 150 mm minimum from the ceiling. There shall be no blockage for the ELB Reset Knob to slide down.



It is advisable to mark the position C first, then followed by position A1, A2 and B. Marking Emboss which located at bottom of the appliance act as a guideline for position C. Ensure the Marking Emboss align with the position C.



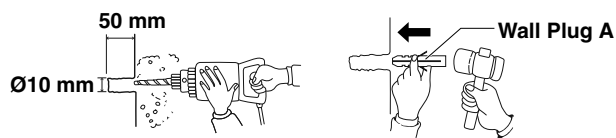
View from the bottom Marking Emboss at bottom of the appliance DH-30HAM	View from the bottom Marking Emboss at bottom of the appliance DH-20HAM	View from the bottom Marking Emboss at bottom of the appliance DH-15HAM
---	---	---

Table 1

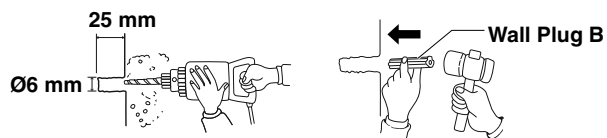
Note:

- For same level holes, use suitable tool to ensure the hole levelness.

- ② Make two holes for Wall Hook at the wall by means of a drill based on the marking A in **Table 1**. Drive the Wall Plug A into each hole.



- ③ Make one hole for Safety Hook at the wall by means of a drill based on the marking B in **Table 1**. Drive the Wall Plug B into the hole.



- ④ Insert the Wall Hook into Wall Plug A. Make sure the whole thread of the Wall Hook is in the wall. Do not overtighten the Wall Hook. After fully tighten the Wall Hook, if it is not at upward position, adjust the Wall Hook by turning it anti-clockwise until it is at upward position as shown in **Figure 3**. This is to ensure the Wall Hook accommodate the weight with full load and maintain the appliance stability.

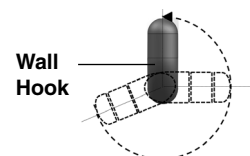
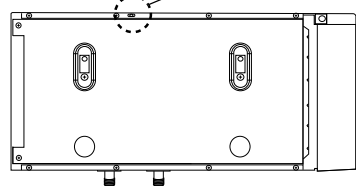


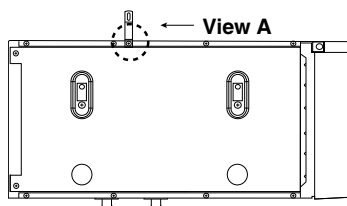
Figure 3

- ⑤ Before hanging the appliance to the wall, install the Safety Hook at the back side of the appliance. Kindly refer figure as below:
1. Screw the Safety Hook at the back of the appliance by using provided Screw A in the Installation Packing. Refer below position.
 2. Make sure the Safety Hook is securely tight. Fasten the Screw A to secure the Safety Hook with 1.3 N.m (13 kgf.cm) torque.

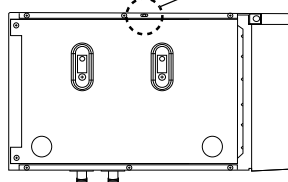
Install Safety Hook at this position



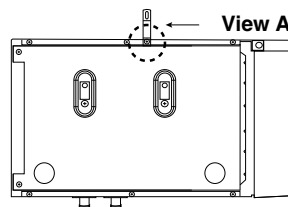
DH-30HAM



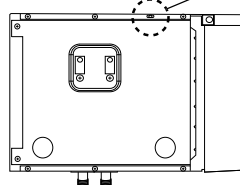
Install Safety Hook at this position



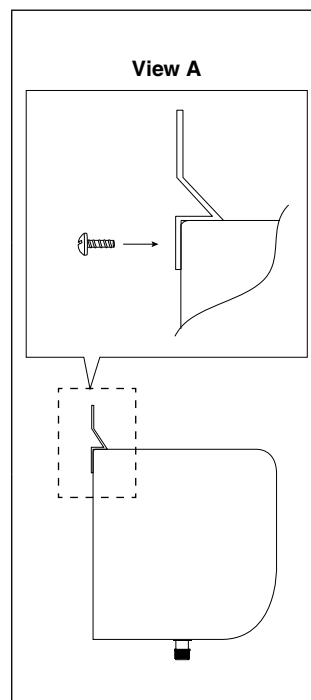
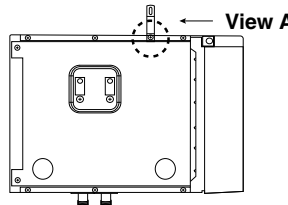
DH-20HAM



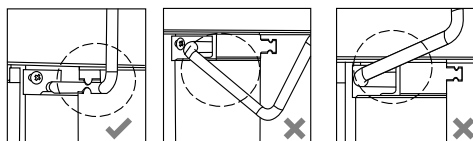
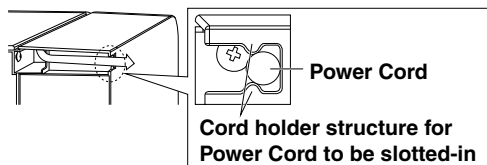
Install Safety Hook at this position



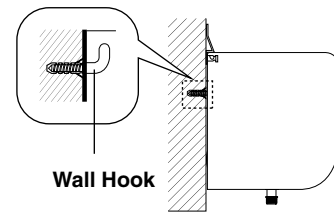
DH-15HAM



- ⑥ Lead the Power Cord from the appliance thru the designated position. Make sure that Power Cord is not trapped between the appliance and wall.

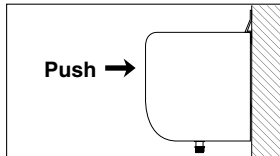


- ⑦ Install the appliance by lifting it and align the Marking Emboss on the bottom to the position C (refer to **Table 1**), slightly lift up 25 mm (approx.) from the position C and push the appliance towards the Wall Hook, then slowly slide down the appliance until the Wall Hook is fully inserted as illustrated.

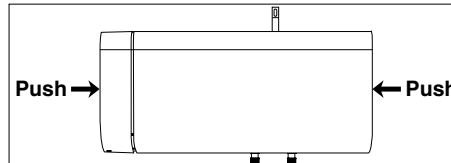


- ⑧ To ensure the appliance is firmly fix to the hook, check by:

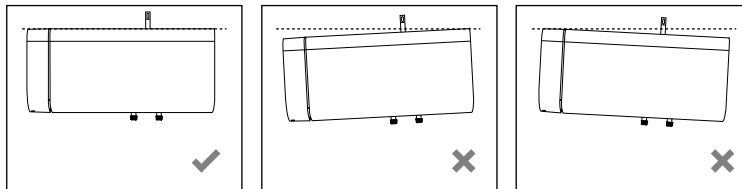
i. Pushing the appliance towards the wall.



ii. Pushing the appliance left and right.



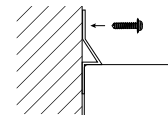
iii. Ensure the appliance is not slanted (as shown below).



Note:

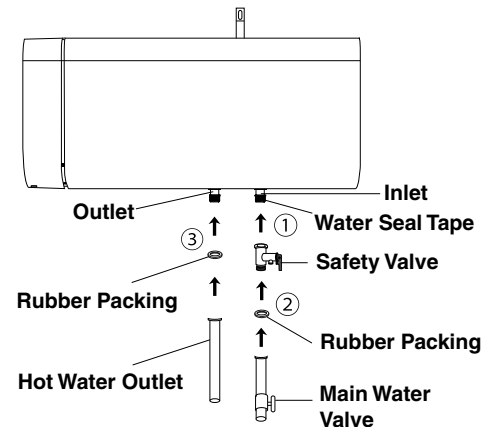
- Use suitable tool to ensure the appliance levelness.

- ⑨ Drive the Screw B into the Wall Plug B through the hole on the Safety Hook.



3. Piping installation procedure

- ① Wrap the Water Seal Tape (not provided) on the thread of the Inlet. Place the Safety Valve to the Inlet, tighten it firmly to avoid water leakage. Safety Valve must be installed at the inlet and placed downward as illustrated.
- ② Place the Rubber Packing (not provided) between the Safety Valve and the water inlet pipe with Main Water Valve (not provided). Tighten it firmly to avoid water leakage.
- ③ Place the Rubber Packing (not provided) between Outlet and Hot Water Outlet. Tighten it firmly to avoid water leakage. Then, connect to the Mixer Tap (not provided). Refer to page EN4 for the connection.



Note:

- After completion of pipe installation, ensure that the appliance is not in slanting position as indicated in item **no.2** **How to fix the appliance, step ⑧(iii).**
- Make sure the Safety Valve is not installed at obstructed area.
- Make sure the Hot Water Outlet can withstand minimum 80 °C.

4. Fill the Storage Tank

- Turn on the Main Water Valve and Hot Water Faucet to allow trapped air to be vented out from the Storage Tank and piping.
- Allow the Storage Tank to completely fill with water as indicated by a steady flow of water from the Hot Water Faucet without switching on the electrical supply.
- Turn off the Hot Water Faucet. Make sure the pipes connections are properly sealed and do not have any leakage.

5. Electrical wiring

- Make sure rated electrical supply is supplied to this appliance.
- Connect the Plug to the Power Outlet.
- The Power Cord must be fixed and placed neatly. Do not bend, twist, pull, modify, bundle the Power Cord or place or hang anything on the Power Cord.



WARNING



- The appliance must be earthed. Make sure the Power Cord securely connected to the Power Outlet. Improper grounding may cause electric shock.

TEST OPERATION



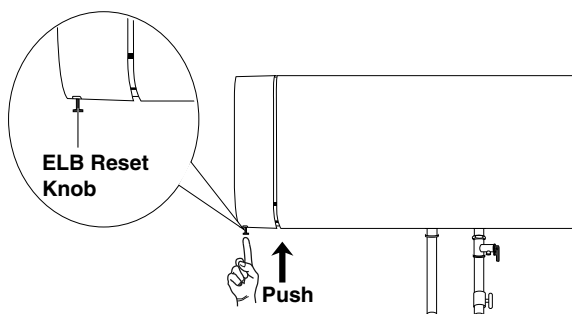
WARNING



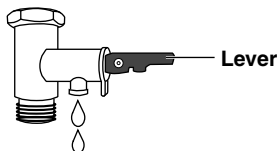
- Inspect the built-in ELB (once a month) and Safety Valve (once a month) to avoid a hazard to users such as damage to property, serious injury or death.
- If the ELB Reset Knob cannot be reset even if you push it up or if it soon slides down during operation, do not use the appliance and contact an authorized dealer immediately to avoid a hazard to users such as damage to property, serious injury or death. Never fix the ELB Reset Knob forcibly with tape and such.

1. Before operation

- Before switching on the electrical supply, make sure the Storage Tank is full with water by turning on the Hot Water Faucet at one of the Mixer Tap and the water is in steady flow.
- Switch on the Miniature Circuit Breaker (MCB).
- Switch on the ON/OFF DP (Double Pole) Switch.
- Both ELB LED (red) and 75 °C LED (orange) will light up. (Push up the ELB Reset Knob if it is down)
- Push the ELB Test Button.
 - It is normal if the ELB LED goes off (the ELB Reset Knob falls) and push the ELB Reset Knob up.
 - Inspect the built-in ELB (once a month) to avoid a hazard to users such as damage to property, serious injury or death.



- Lift up the lever on the Safety Valve to check whether the water is flowing at the Drain Valve End.



- It is normal for water to drip from the Drain Valve End, then push down the lever on the Safety Valve.
- Inspect the Safety Valve (once a month) to avoid a hazard to users such as damage to property, serious injury or death.

2. During operation

- After the 75 °C LED (orange) goes off, turn on the Cold Water Faucet first then turn on the Hot Water Faucet and adjust to desired water temperature.
- Check if water leaks from the pipe line.

TRƯỚC KHI SỬ DỤNG BÌNH NƯỚC NÓNG

CẢNH BÁO AN TOÀN

Đảm bảo tuân thủ theo các hướng dẫn này

Để tránh các tai nạn hoặc thương tích cho người dùng, người khác, và gây thiệt hại về tài sản, hãy thực hiện theo hướng dẫn dưới đây.

■ Các chỉ báo sau đây cho biết mức độ thiệt hại khi vận hành sai.



CẢNH BÁO

Ký hiệu thương tích nghiêm trọng hoặc tử vong.



CHÚ Ý

Ký hiệu nguy cơ gây thương tích hoặc thiệt hại về tài sản.

■ Các biểu tượng này được phân loại và giải thích như sau.



Biểu tượng này chỉ lệnh cấm.



Biểu tượng này chỉ yêu cầu bắt buộc phải tuân theo.



CẢNH BÁO

- Không làm hỏng dây điện và phích cắm. Có nguy cơ điện giật hoặc cháy do đoản mạch.
- Không dùng thiết bị nếu dây điện và phích cắm bị hỏng hoặc lỏng phích cắm. Có nguy cơ điện giật hoặc cháy do đoản mạch.
 - Nếu dây điện bị hỏng, phải do nhà sản xuất, trung tâm bảo hành hoặc người có chuyên môn tương tự thay thế để tránh nguy hiểm.
- Không cầm Phích cắm hoặc thiết bị khi tay ướt. Nếu không, sẽ có nguy cơ điện giật hoặc cháy.
- Nếu nút khởi động lại ELB không thể điều chỉnh được dù quý vị đã đẩy lên hoặc trượt xuống trong quá trình vận hành, xin ngừng sử dụng máy và lập tức gọi bên bán được ủy quyền để tránh nguy cơ cho người sử dụng như thiệt hại về tài sản, thương tích nghiêm trọng hoặc tử vong. Không bao giờ được tự sửa Nút khởi động lại ELB bằng băng dính, v.v.
- Không cho ngón tay hay các vật khác vào thiết bị để tránh nguy cơ thương tích và điện giật.
- Không thay thế Dây điện hay bất kỳ bộ phận nào khác của thiết bị bằng phụ tùng không chính hãng.
 - Phụ tùng dành cho các model khác sẽ không vừa model này và có thể gây nguy hiểm cho người dùng.
- Không được phun nước hay đặt khăn ướt lên máy, để tránh tiếp xúc với các bộ phận đang vận hành, v.v. nhằm phòng ngừa nguy cơ gây khói, bắt lửa, hỏa hoạn và điện giật.
- Không tháo rời, sửa chữa hoặc thay đổi thiết bị. Chúng có thể gây cháy, điện giật hoặc tổn thương.
 - Hãy liên hệ với trung tâm bảo hành để sửa chữa.
- Thiết bị này không được sử dụng để cung cấp nước uống trực tiếp.



- Bình nước nóng phải được nối đất. Đảm bảo dây điện được kết nối an toàn với ổ cắm điện. Việc nối đất không đúng cách có thể gây điện giật.



- Ngừng sử dụng thiết bị khi xảy ra bất thường/hư hỏng và tắt Bộ ngắt điện cỡ nhỏ (MCB). (Nguy hiểm do khói/lửa/điện giật/bong)

Ví dụ về bất thường hoặc hư hỏng:

- Không thể đặt lại Nút khởi động lại ELB. Vui lòng tham khảo phần “CHAY THỦ” ở trang VN12.
 - Thấy có mùi khói hoặc cháy khi đang hoạt động.
 - Vỏ ngoài bị biến dạng hoặc nóng bất thường.
 - Dây điện hoặc Phích cắm bị nóng bất thường.
- Liên hệ ngay với đại lý được ủy quyền để bảo dưỡng/sửa chữa.

- Sản phẩm này không phải để cho những người (bao gồm trẻ em) có khả năng thể chất, giác quan và trí tuệ yếu, hoặc thiếu kinh nghiệm sử dụng, trừ khi những người này sử dụng thiết bị dưới sự giám sát hoặc hướng dẫn của người chịu trách nhiệm về sự an toàn của họ. Phải giám sát trẻ em để đảm bảo rằng trẻ em không mang sản phẩm ra ngoài.
- Đảm bảo điện áp được chỉ định trên nhãn của thiết bị giống với nguồn cung cấp cục bộ của bạn.
 - Cũng tránh cắm các thiết bị khác vào cùng một ổ cắm để tránh quá nhiệt điện.
- Cắm chặt phích cắm.
 - Nếu không có thể gây điện giật và hỏa hoạn do nhiệt sinh ra xung quanh phích cắm.
- Vệ sinh phích cắm thường xuyên.
 - Phích cắm bẩn có thể gây cách điện kém do ẩm ướt, và có thể gây hỏa hoạn.

Tiếng Việt

VN2

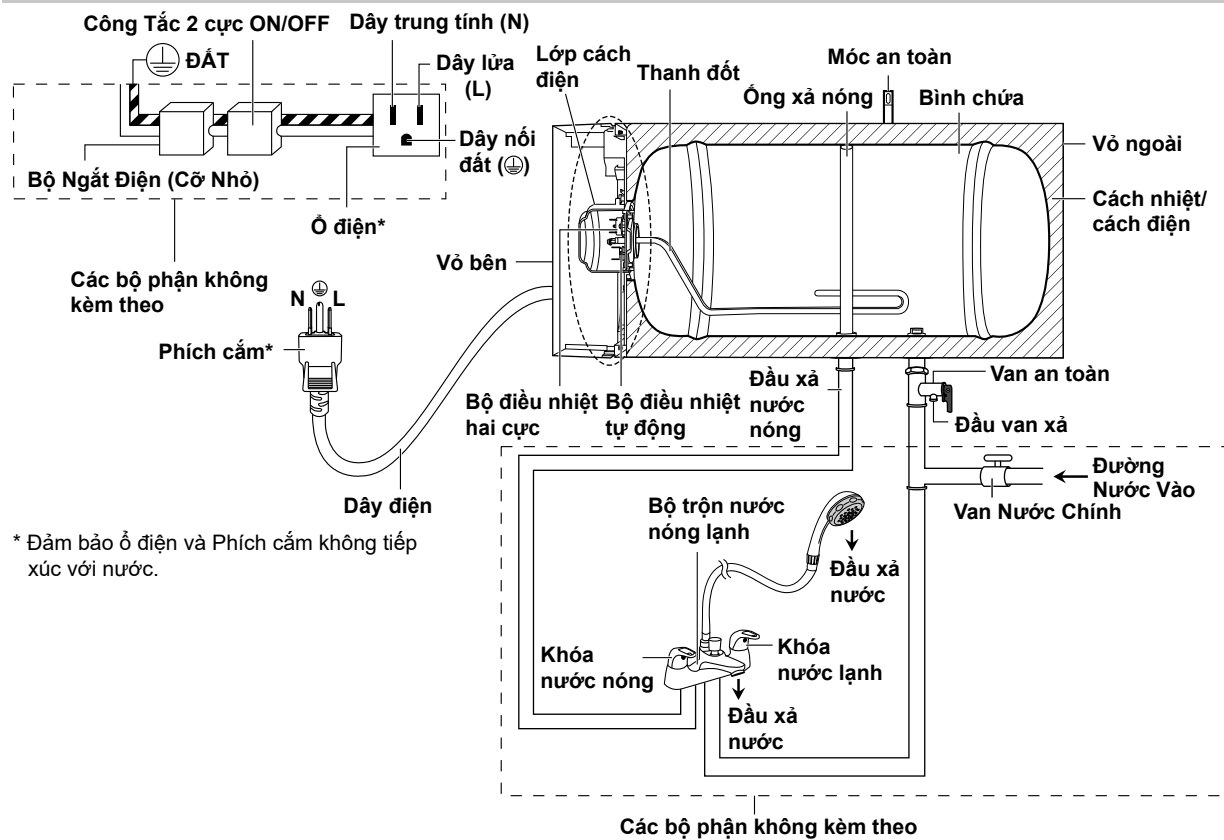
CẢNH BÁO

-  Ngắt nguồn điện vào máy nước nóng trước khi sửa chữa để tránh nguy cơ sốc điện.
- Không được sử dụng máy khi có sấm sét, ngắt nguồn điện vào máy để tránh hư hỏng có thể xảy ra.
- Khi trẻ em, người lớn tuổi, người bệnh hoặc khuyết tật sử dụng máy, người giám sát phải chú ý dùng tay kiểm tra nhiệt độ nước thường xuyên.
- Kiểm tra ELB lắp sẵn (mỗi tháng một lần) và Van an toàn (mỗi tháng một lần) để phòng tránh nguy cơ cho người dùng như hư hỏng tài sản, tổn thương nghiêm trọng hoặc tử vong. Vui lòng tham khảo phần “CHẠY THỬ” ở trang VN12.
- Kiểm tra Bộ Ngắt Điện (Cỡ Nhỏ) mỗi tháng một lần để đảm bảo hệ thống nối đất không bị lỗi có thể gây nguy cơ điện giật.
- Nhà sản xuất không chịu trách nhiệm pháp lý về những thiệt hại xảy ra do cài đặt không đúng quy cách hoặc không tuân theo quy định ghi trong Hướng dẫn Vận hành và Lắp đặt.

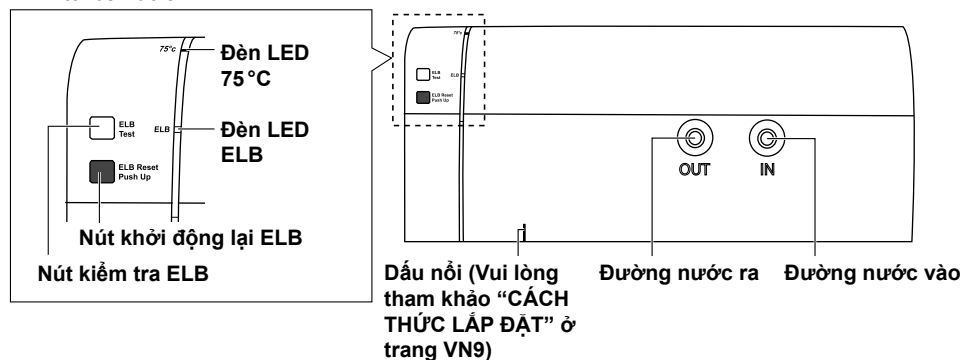
CHÚ Ý

-  Không dùng xăng, thuốc pha loãng, thuốc tẩy trắng, v.v để làm sạch, nhằm tránh nguy cơ gây khói, bắt lửa, hỏa hoạn và điện giật.
- Tránh sử dụng nước bắn vì có thể ảnh hưởng đến mức độ làm nóng nước của máy và ảnh hưởng các bộ phận khác.
- Không chặn Đầu xả nước bằng tay, khăn hay bẻ cong ống mềm của vòi hoa sen (không được cấp kèm theo).
- Để tránh nguy cơ bị giật do Cầu dao chống điện vô tình bị khởi động lại, bộ phận này không nên lắp đặt như một công tắc bên ngoài như đồng hồ hẹn giờ hoặc kết nối với một hệ thống điện bật và tắt thường xuyên.
-  Nhấn Công Tắc 2 cực ON/OFF trước và sau mỗi lần sử dụng.
- Mỗi lần mở nước nóng, kiểm tra nhiệt độ nước bằng tay trước khi sử dụng.
- Đảm bảo giữ phích cắm khi rút phích. Không kéo dây điện. Nếu không, sẽ có nguy cơ điện giật hoặc cháy do đoản mạch.
- Sản phẩm này được thiết kế chỉ để sử dụng trong nhà.

MÔ TẢ CÁC BỘ PHẬN



Nhìn từ bên dưới



PHỤ KIỆN

Mô tả	Mặt hàng					
Túi linh kiện	Tắc Kê A (2 chiếc)	Tắc Kê B (1 chiếc)	Móc gắn tường (2 chiếc)	Ốc Vít (1 chiếc)	Ốc Vít (1 chiếc)	Móc an toàn (1 chiếc)
Đóng gói Van an toàn	Van an toàn (1 chiếc)					

Tiếng Việt

VN4

CÁCH SỬ DỤNG BÌNH NƯỚC NÓNG

Lưu ý:

- Đảm bảo thiết bị được nạp đầy nước trước khi bật nguồn điện. Nếu không, bộ phận đun nóng sẽ bị hỏng.
- Hãy luôn mở Khóa nước lạnh trước và sau đó điều chỉnh Khóa nước nóng để đạt được nhiệt độ nước mong muốn. Như vậy, để tránh nguy cơ bị bỏng khi vận hành thiết bị này.
- Van an toàn có chức năng bảo vệ chống quá áp bên trong thiết bị và không được phép tháo ra hay thay thế bằng phụ tùng không chính hãng.
- Khi bộ phận đun nóng hoạt động, nước thường nhỏ giọt qua Đầu van xả. Không được đóng hay chặn Đầu van xả để tránh gây hư hỏng nghiêm trọng cho thiết bị.
- Vận hành Van an toàn ít nhất một lần mỗi tháng để tránh bị tắc ở Đầu van xả. Vui lòng tham khảo phần “CHẠY THỬ” ở trang VN12. Việc Đầu van xả bị đóng hoặc tắc có thể gây hư hỏng nghiêm trọng cho thiết bị.
- Lưu ý đường ống vào có thể bị nóng trong quá trình gia nhiệt.

CÁCH SỬ DỤNG

- ① Trước khi bật nguồn điện, hãy mở Khóa nước nóng ở Bộ trộn nước nóng lạnh và đảm bảo rằng nước chảy đều. Điều này cho biết Bình chứa đã đầy nước. Sau đó đóng Khóa nước nóng.
- ② Bật Bộ Ngắt Điện (Cỡ Nhỏ) và Công Tắc 2 cực ON/OFF.

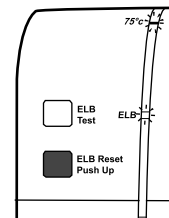


CHÚ Ý



Nhấn Công Tắc 2 cực ON/OFF trước và sau mỗi lần sử dụng.

- ③ Cả Đèn LED ELB (đỏ) và Đèn LED 75 °C (cam) sẽ bật sáng. Điều này cho biết đã có nguồn cấp điện và quá trình đun nóng đang được thực hiện.



- ④ Đèn LED 75 °C (cam) tiếp tục sáng đến khi nước đạt nhiệt độ cài đặt khoảng 75 °C. Khi Đèn LED 75 °C (cam) tắt nghĩa là thiết bị đã sẵn sàng để sử dụng.

Kiểu Máy	Thời gian cần để đạt nhiệt độ 75°C (Xấp xỉ)
DH-30HAM	60 phút
DH-20HAM	40 phút
DH-15HAM	30 phút

- ⑤ Mở Khóa nước lạnh.
- ⑥ Mở Khóa nước nóng một cách chậm rãi để đạt được nhiệt độ nước mong muốn.

Lưu ý:

- Sau khi sử dụng thiết bị một lúc và nhận thấy nhiệt độ nước giảm, hãy đợi đến khi nước bên trong Bình chứa được đun lại đến khi Đèn LED 75 °C (cam) tắt. (Quá trình này có thể cần chút thời gian)
- Nếu thiết bị không hoạt động trong thời gian dài, nước bên trong thiết bị sẽ được xả ra. Tham khảo phần “BẢO DƯỠNG” ở trang VN6.

BẢO DƯỠNG

1. Vệ sinh Vỏ ngoài

Quý khách phải chắc chắn rằng đã tắt Bộ Ngắt Điện (Cỡ Nhỏ) trước đó.

- Lau chùi bằng khăn vải ẩm.
- Không sử dụng benzene, chất pha loãng, chất tẩy rửa, chất làm trắng và các chất tương tự để vệ sinh.
- Không phun nước vào thiết bị, không đặt khăn ướt lên trên thiết bị.
- Đảm bảo sử dụng khăn vải phù hợp để vệ sinh bề mặt Vỏ ngoài nhằm tránh không làm xước.

Lưu ý:

- Không để bất kỳ vật gì ở trên thiết bị.

2. Vệ sinh Bình chứa

Trong điều kiện nhiệt độ cao, nước thường lắng cặn vôi (kết tủa màu trắng). Để ngăn chặn sự tích tụ của vôi ở Bình chứa và Đầu van xả, hãy vận hành Van an toàn mỗi tháng một lần để thoát nước. Làm theo các chỉ dẫn dưới đây:

Lưu ý:

- Van an toàn được trang bị để tránh áp suất nước bên trong thiết bị quá lớn. Trong trường hợp áp suất vượt quá $0,75 \pm 0,1$ MPa ($7,5 \pm 1$ Bar), Van an toàn sẽ tự động hoạt động và thông hơi nước qua đầu van xả do đó không thể đóng hoặc chặn.
- Vận hành Van an toàn một lần mỗi tháng để tránh tích tụ cặn vôi ở Bình chứa và Đầu van xả. Việc Đầu van xả bị đóng hoặc tắc có thể gây hư hỏng nghiêm trọng cho thiết bị.
- Bình Nước Nóng phải sử dụng nước tuân theo tiêu chuẩn chất lượng nước tại địa phương để tránh các chất gây ô nhiễm và các tạp chất khác có thể gây ăn mòn cho bình nóng lạnh và các thành phần của nó có thể gây ra tình trạng nguy hiểm. Không tuân theo sẽ làm mất hiệu lực bảo hành.

Cách xả nước:

- ① Tắt nguồn điện.
- ② Mở Khóa nước nóng của Bộ trộn nước nóng lạnh để giải phóng nước nóng và cho phép nước lạnh nạp đầy vào Bình chứa. Xả nhiều nước nóng cho đến khi nhiệt độ nước dần dần chuyển sang lạnh.



CẢNH BÁO



Cẩn thận với việc xả nước nóng từ thiết bị.

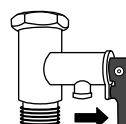
- ③ Tắt Van nước chính của nguồn cấp nước chính.
- ④ Nâng cần gạt trên Van an toàn lên để bắt đầu xả nước. Nước đang chảy ở Đầu van xả.



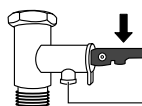
CẢNH BÁO



Coi chừng nước chảy ra từ Đầu van xả có thể nóng.



- ⑤ Sau khi nước trong Bình chứa được nạp đầy, nhấn cần gạt trên Van an toàn xuống.



Cần gạt

Đầu van xả

Lưu ý:

- Đảm bảo xả cạn nước trong Bình chứa nếu cần thiết để tháo thiết bị khỏi giá đỡ.
- Sau khi bảo dưỡng, cần đảm bảo Bình chứa được nạp đầy nước lại trước khi bật nguồn điện. Bộ phận đun nóng sẽ bị hư hỏng nếu bật nguồn điện, dù chỉ trong thời gian ngắn, trong khi thiết bị đang cạn hoặc trong khi đổ đầy Bể chứa bằng nước. Vui lòng tham khảo mục 4 “Nạp đầy Bình chứa” ở trang VN11.

Tiếng Việt

VN6

3. Kiểm tra ELB lắp sẵn

Kiểm tra ELB lắp sẵn (mỗi tháng một lần) để phòng tránh nguy cơ cho người dùng như hư hỏng tài sản, tổn thương nghiêm trọng hoặc tử vong.

- Đảm bảo thiết bị đang ở trạng thái bật.
- Nhấn Nút kiểm tra ELB. Nếu ELB ở trạng thái bình thường, Nút khởi động lại ELB sẽ trượt xuống.
- Đẩy Nút khởi động lại ELB lên để đặt lại ELB.

XỬ LÝ SỰ CỐ

1. Quý khách nên kiểm tra các điểm sau đây trước khi yêu cầu sửa chữa.

Dấu hiệu	Các điểm cần kiểm tra
Nước chảy ra không bình thường.	Kiểm tra xem có bất kỳ rò rỉ của các kết nối nước.
Nước không đủ nóng.	Đợi đến khi Đèn LED 75 °C (cam) tắt trước khi sử dụng thiết bị.
Không có nước nóng chảy ra từ Đầu xả nước. (thiết bị chưa có nguồn điện)	• Kiểm tra xem các kết nối nước và điện có tuân thủ Đặc điểm kỹ thuật đã được trình bày hay không và kiểm tra sự liên tục pha giữa các đầu dây. Nếu không liên tục, có thể Công Tắc 2 cực ON/OFF đã được kích hoạt. • Nhớ phải bật công tắc 2 cực ON/OFF. • Nhớ phải bật Cầu dao ngắt điện MCB. • Đảm bảo Nút khởi động lại ELB không trượt xuống. • Đẩy Nút khởi động lại ELB lên để đặt lại ELB (tham khảo phần “CHẠY THỬ” ở trang VN12).
Hoàn toàn không có nước chảy ra từ thiết bị.	• Đảm bảo Van nước chính đang mở. • Kiểm tra xem đã có nguồn cấp nước hay chưa. • Kiểm tra xem nguồn cấp nước vào đã được kết nối với Van an toàn chưa.

2. Nếu trong quá trình sử dụng, những điều bất thường được liệt kê dưới đây xảy ra, quý khách cần hãy lập tức gọi tới Trung tâm dịch vụ Panasonic hoặc Trung tâm hỗ trợ khách hàng Panasonic gần nhất.

- Rò nước
- Không thể kiểm soát nhiệt độ nước.
- Đèn LED ELB không sáng.

3. Việc sửa chữa yêu cầu kỹ năng đặc biệt. Không cố gắng tự sửa chữa thiết bị.

THÔNG SỐ KỸ THUẬT

Kiểu Máy	DH-30HAM	DH-20HAM	DH-15HAM
Nguồn điện	220 V a.c. 50 Hz		
Công suất sử dụng	2500 W		
Dung tích	30 L	20 L	15 L
Áp suất danh định	0,75 MPa / 7,5 bar / 108,78 psi		
Kích thước (Xấp xỉ) Cao x Rộng x Sâu	323 mm x 704 mm x 310 mm	323 mm x 526 mm x 310 mm	323 mm x 437 mm x 310 mm
Trọng lượng (Xấp xỉ) Rỗng / Đầy	10 kg / 40 kg	8 kg / 28 kg	7 kg / 23 kg
Chống nước	IPX4		

CÁCH THỨC LẮP BÌNH NƯỚC NÓNG

Dành cho người
lắp đặt

⚠ CẢNH BÁO

- ❌ Quý khách không được tự mình lắp đặt, tháo gỡ hoặc lắp đặt lại thiết bị.
 - Việc lắp đặt không đúng quy cách có thể gây ra rò rỉ, giật điện, cháy hoặc thương tích. Công tác lắp đặt và chạy dây điện phải được thực hiện bởi nhân viên có đủ trình độ.
- Không lắp đặt Van an toàn ở đầu xả.
- Không sử dụng dây không rõ nguồn gốc, dây đã bị sửa đổi, dây nối hay dây kéo dài cho nguồn cấp điện.
- Không sử dụng dây kéo dài hoặc chia sẻ một ổ cắm với thiết bị điện khác. Tiếp xúc kém, cách điện kém hoặc dòng điện quá tải sẽ gây điện giật hoặc cháy.
- Không buộc Dây điện thành bó. Nhiệt độ trên Dây điện có thể tăng bất thường.
- ⚡ Bình nước nóng phải được nối đất. Đảm bảo dây điện được kết nối an toàn với ổ cắm điện. Việc nối đất không đúng cách có thể gây điện giật.
- ❗ Thiết bị này phải được lắp đặt và bảo dưỡng bởi nhân viên có đủ trình độ và chỉ được sử dụng phụ tùng chính hãng. Nếu không, sẽ có nguy cơ gây cháy hoặc dẫn đến hoạt động không chính xác.
- Trong quá trình lắp đặt, cần đảm bảo nguồn điện và nguồn cấp nước đã tắt.
- Sử dụng thiết bị trong các điều kiện điện áp danh định cho phép. Nếu không, sẽ có nguy cơ điện giật hoặc cháy.
- Lắp đặt ở vị trí vững chắc có thể chịu trọng lượng hơn 4 lần với đầy tải của thiết bị. Lắp đặt không đúng cách sẽ làm cho thiết bị rơi và gây thương tích.
- Đường ống đã lắp đặt phải được rửa sạch trước khi kết nối với thiết bị để loại bỏ chất bẩn. Chất bẩn có thể làm hư hỏng các bộ phận của thiết bị.
- Sử dụng phụ kiện đi kèm và các phụ tùng được chỉ định để lắp đặt. Nếu không, sẽ có nguy cơ rơi thiết bị, rò rỉ nước, cháy hoặc giật điện.
- Đảm bảo dây điện không bị chèn ép bởi thân máy trong và sau khi cài đặt.

⚠ CHÚ Ý

- ❗ Chỉ được lắp đặt thiết bị này trong nhà.
- Sau khi lắp đặt, hãy kiểm tra tình trạng rò rỉ nước ở khu vực nối trong quá trình chạy thử. Nếu xuất hiện, tình trạng rò rỉ có thể gây hư hỏng các tài sản khác.
- Đảm bảo bình đã chứa đầy nước trước khi bật điện để tránh thiệt hại cho thiết bị do quá nhiệt. (có thể nhận ra qua lưu lượng nước chảy ổn định khi mở vòi nước nóng)
- Có thể cần nhiều hơn một người để thực hiện lắp đặt. Trọng lượng của thiết bị có thể gây tổn thương nếu chỉ được đỡ bởi một người.
- Chọn vị trí phù hợp để nếu xuất hiện rò rỉ, tình trạng rò rỉ đó sẽ không gây hư hỏng các tài sản khác.
- Lắp đặt đường ống thoát nước như đã đề cập. Nước nhỏ giọt qua ống xả của Van an toàn có thể xâm nhập vào phòng và làm hư hỏng đồ đạc, do đó ống này phải được để mở thoáng.

TRƯỚC KHI LẮP ĐẶT

- Quá trình lắp đặt phải được thực hiện bởi nhân viên có đủ trình độ.
- Mọi công tác lắp đặt hệ thống ống nước phải được hoàn thành và Bình chứa được nạp đầy nước trước khi tiến hành kết nối điện. Điều này sẽ giúp tránh làm hư hỏng thiết bị.
- Sử dụng ống phù hợp có khả năng chịu nhiệt độ và áp suất cao cho các kết nối đầu vào và đầu ra.

Tiếng Việt

VN8

CÁCH THỨC LẮP ĐẶT

Lưu ý:

- Trong quá trình lắp đặt, cần đảm bảo nguồn điện và nguồn cấp nước đã tắt.

1. Vị trí lắp đặt thiết bị.

- Chỉ lắp đặt thiết bị trong nhà ở những vị trí không có sương giá và không chịu tác động của thời tiết.
- Đảm bảo giữ khoảng cách tối thiểu với tường, trần nhà hoặc các vật cản khác theo minh họa trong **mục 2 Cách cố định thiết bị**.



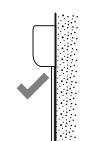
CẢNH BÁO



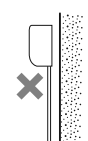
Đảm bảo lắp đặt thiết bị lên tường đủ vững ở vị trí nằm ngang chắc để chịu trọng lượng hơn 4 lần với đầy tải của thiết bị và theo minh họa trong Hình 1 (tư thế thẳng đứng với ống đầu vào và ống đầu ra hướng xuống). Lắp đặt không đúng cách sẽ làm cho thiết bị rơi và gây thương tích.

Không lắp thiết bị cách xa bề mặt tường như thể hiện trong Hình 2.

- Chọn vị trí phù hợp có thể dễ dàng tiếp cận nguồn điện và nguồn cấp nước.
 - Vị trí dễ thoát nước và có thể tháo lắp để bảo trì thiết bị.
- Tránh lắp đặt thiết bị ở những vị trí có thể tiếp xúc với một trong các điều kiện sau:
 - Lắp đặt ở vị trí bị sương giá.
 - Điện áp đầu vào vượt quá điện áp được chỉ định.



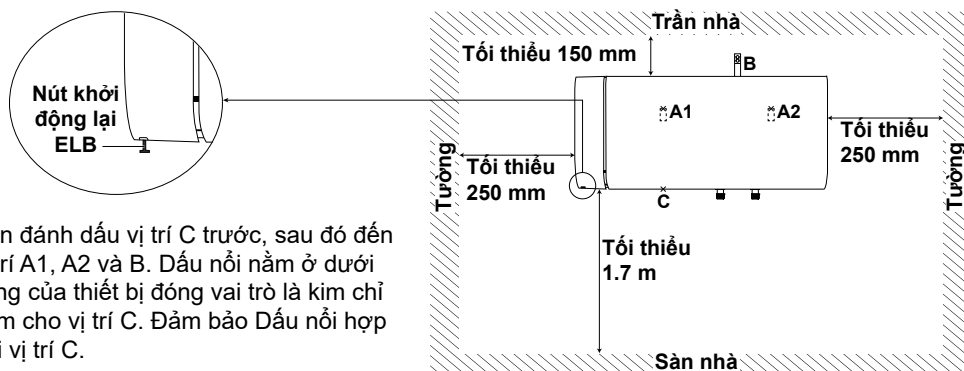
Hình 1



Hình 2

2. Cách cố định thiết bị.

- Đánh dấu vị trí của A1 và A2, B và C trên tường bằng cách tham khảo kích thước trong **Bảng 1**. Khoảng cách của thiết bị với phía bên trái và phải của tường là 250 mm, cách sàn nhà tối thiểu 1,7 m và cách trần nhà tối thiểu 150 mm. Sẽ không xảy ra hiện tượng chặn lại Nút khởi động lại ELB làm cho nút này trượt xuống.



Nên đánh dấu vị trí C trước, sau đó đến vị trí A1, A2 và B. Dấu nổi nằm ở dưới cùng của thiết bị đóng vai trò là kim chỉ nam cho vị trí C. Đảm bảo Dấu nổi hợp với vị trí C.

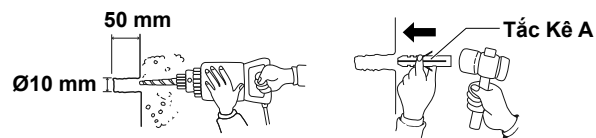
Nhìn từ mặt dưới DH-30HAM	Nhìn từ mặt dưới DH-20HAM	Nhìn từ mặt dưới DH-15HAM
---	---	---

Bảng 1

Lưu ý:

- Để khoan các lỗ có độ cao bằng nhau, hãy sử dụng công cụ phù hợp để đảm bảo độ cao của lỗ.

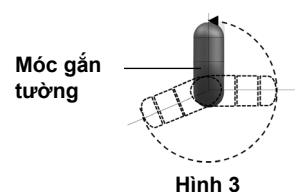
- ② Khoan hai lỗ trên tường cho Móc gắn tường dựa trên điểm A trong **Bảng 1**. Đóng Tắc kê A vào từng lỗ.



- ③ Khoan một lỗ trên tường cho Móc an toàn dựa trên điểm B trong **Bảng 1**. Đóng Tắc kê B vào lỗ.

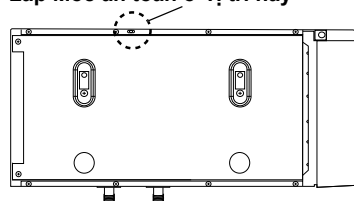


- ④ Lắp Móc gắn tường vào Tắc kê A. Đảm bảo toàn bộ phần ren của Móc gắn tường nằm ngập trong tường. Không thắt quá chặt Móc gắn tường. Sau khi siết chặt hoàn toàn Móc gắn tường, nếu nó không ở vị trí hướng lên, hãy điều chỉnh Móc gắn tường bằng cách xoay ngược chiều kim đồng hồ cho đến khi nó ở vị trí hướng lên như trong **Hình 3**. Điều này là để đảm bảo Móc gắn tường phù hợp với trọng lượng đẩy tải và duy trì sự ổn định của thiết bị.

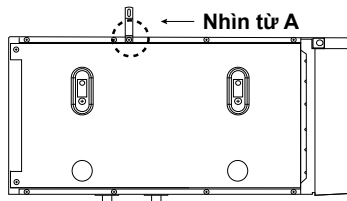


- ⑤ Trước khi treo thiết bị lên tường, lắp Móc an toàn ở mặt sau của thiết bị. Vui lòng tham khảo hình dưới đây:
1. Bắt vít Móc an toàn ở mặt sau của thiết bị bằng Ốc vít A được cung cấp kèm theo trong Túi linh kiện. Tham khảo vị trí bên dưới.
 2. Đảm bảo Móc an toàn được cố định chắc chắn. Siết Ốc vít A để cố định Móc an toàn với lực siết 1.3 N.m (13 kgf.cm).

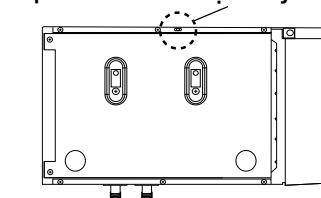
Lắp Móc an toàn ở vị trí này



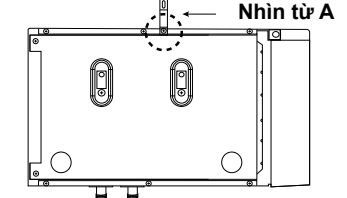
DH-30HAM



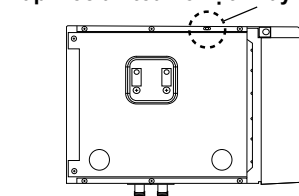
Lắp Móc an toàn ở vị trí này



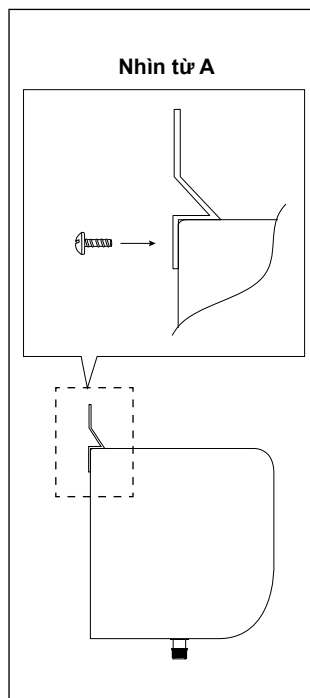
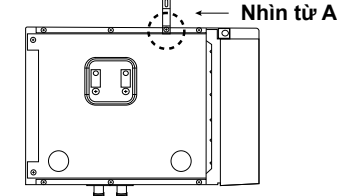
DH-20HAM



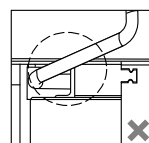
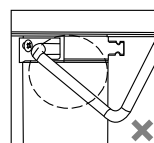
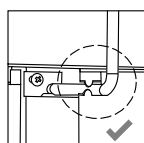
Lắp Móc an toàn ở vị trí này



DH-15HAM



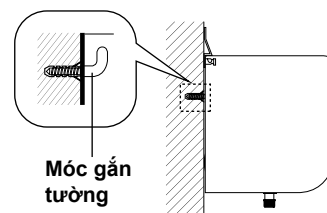
- ⑥ Dẫn Dây điện từ thiết bị đến vị trí được chỉ định. Đảm bảo Dây điện không bị kẹt giữa thiết bị và tường.



Tiếng Việt

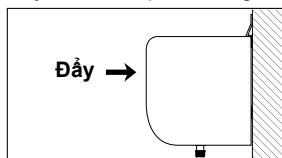
VN10

- ⑦ Cài đặt Bình Nước Nóng bằng cách nâng Bình Nước Nóng và căn chỉnh Dấu nổi ở phía dưới đến vị trí C (tham khảo **Bảng 1**), nâng nhẹ 25 mm (Xấp xỉ) từ vị trí C và đẩy Bình Nước Nóng về phía Móc gắn tường, sau đó từ từ trượt xuống Bình Nước Nóng cho đến khi Móc gắn tường được lắp đầy đủ như minh họa.

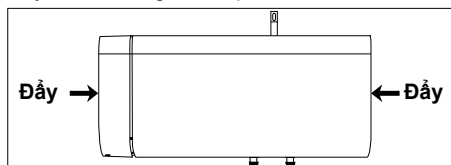


- ⑧ Để đảm bảo thiết bị được cố định chắc chắn với móc, hãy kiểm tra bằng cách:

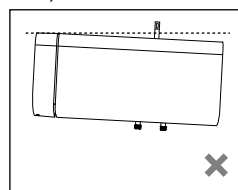
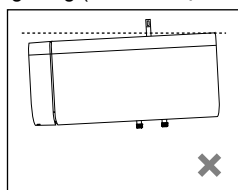
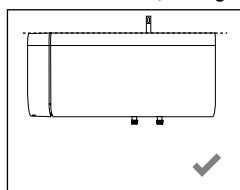
i. Đẩy thiết bị về phía tường.



ii. Đẩy thiết bị sang trái và phải.



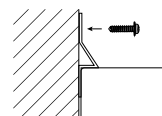
iii. Đảm bảo thiết bị không bị nghiêng (như thể hiện bên dưới).



Lưu ý:

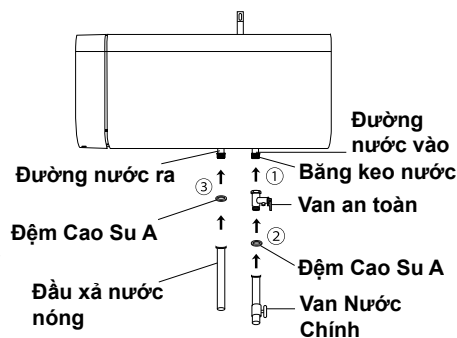
- Sử dụng công cụ phù hợp để đảm bảo sự cân bằng của thiết bị.

- ⑨ Vặn Ốc vít B vào Tắc kê B qua lỗ trên Móc an toàn.



3. Quy trình lắp đặt đường ống

- Quấn Băng keo nước (không được cấp kèm theo) trên mặt ren của Đường nước vào. Đặt Van an toàn vào Đường nước vào và siết chặt để tránh rò rỉ nước. Van an toàn phải được lắp ở Đường nước vào và đặt hướng xuống như minh họa.
- Đặt Đệm Cao Su A (không được cấp kèm theo) giữa Van an toàn và ống dẫn nước với Van Nước Chính (không được cấp kèm theo). Siết chặt nó để tránh rò rỉ nước.
- Đặt Đệm Cao Su A (không được cấp kèm theo) giữa Đường nước ra và Đầu xả nước nóng. Siết chặt nó để tránh rò rỉ nước. Sau đó, kết nối với Bộ trộn nước nóng lạnh (không được cấp kèm theo). Tham khảo trang VN4 cho kết nối.



Lưu ý:

- Sau khi hoàn thành lắp đặt đường ống, cần đảm bảo rằng thiết bị không bị nghiêng như trình bày trong mục 2 **Cách cố định thiết bị, bước ⑧(iii)**.
- Đảm bảo Van an toàn không được lắp đặt ở khu vực bị cản trở.
- Đảm bảo Đầu xả nước nóng có thể chịu tối thiểu 80 °C.

4. Nạp đầy Bình chứa

- Mở Van nước chính và Khóa nước nóng để không khí dư được đẩy ra khỏi Bình chứa và đường ống.
- Đổ Bình chứa được nạp đầy nước như đã trình bày nhờ dòng nước chảy liên tục từ Khóa nước nóng mà không bật nguồn điện.
- Đóng Khóa nước nóng. Đảm bảo các kết nối ống được bít kín phù hợp và không bị rò rỉ.

5. Dây điện

- Đảm bảo thiết bị được cấp nguồn điện định mức.
- Nối Phích cắm với ổ điện.
- Dây điện phải được cố định và đặt gọn gàng. Không uốn cong, xoắn, kéo, sửa đổi, bó Dây điện hoặc đặt hoặc treo bất cứ thứ gì trên Dây điện.



CẢNH BÁO



- Bình nước nóng phải được nối đất. Đảm bảo dây điện được kết nối an toàn với ổ cắm điện. Việc nối đất không đúng cách có thể gây điện giật.

CHẠY THỬ



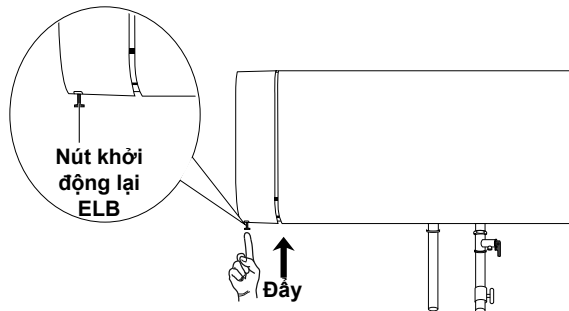
CẢNH BÁO



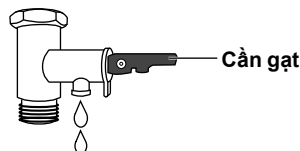
- Kiểm tra ELB lắp sẵn (mỗi tháng một lần) và Van an toàn (mỗi tháng một lần) để phòng tránh nguy cơ cho người dùng như hư hỏng tài sản, tổn thương nghiêm trọng hoặc tử vong.
- Nếu không thể đặt lại Nút khởi động lại ELB ngay cả khi bạn đẩy nó lên hoặc nếu nó nhanh chóng trượt xuống trong quá trình vận hành, vui lòng không sử dụng thiết bị và liên hệ ngay với đại lý được ủy quyền để tránh nguy cơ cho người dùng như hư hỏng tài sản, tổn thương nghiêm trọng hoặc tử vong. Không ép buộc Nút khởi động lại ELB bằng băng dính hay biện pháp tương tự.

1. Trước khi vận hành

- Trước khi bật nguồn điện, hãy đảm bảo Bình chứa đã đầy nước bằng cách mở Khóa nước nóng ở một trong các Bộ trộn nước nóng lạnh và dòng nước chảy liên tục.
- Bật Bộ Ngắt Điện (Cỡ Nhỏ).
- Bật Công Tắc 2 cực ON/OFF.
- Cả Đèn LED ELB (đỏ) và Đèn LED 75 °C (cam) sẽ bật sáng. (Đẩy Nút khởi động lại ELB lên nếu nó đang ở vị trí phía dưới)
- Nhấn Nút kiểm tra ELB.
 - Việc Đèn LED ELB tắt (Nút khởi động lại ELB trượt xuống) là bình thường, hãy đẩy Nút khởi động lại ELB lên.
 - Kiểm tra ELB lắp sẵn (mỗi tháng một lần) để phòng tránh nguy cơ cho người dùng như hư hỏng tài sản, tổn thương nghiêm trọng hoặc tử vong.



- Nâng cần gạt trên Van an toàn để kiểm tra xem nước có chảy ở Đầu van xả hay không.



- Việc nước nhỏ giọt qua Đầu van xả là bình thường, sau đó hãy ấn cần gạt trên Van an toàn xuống.
- Kiểm tra Van an toàn (mỗi tháng một lần) để phòng tránh nguy cơ cho người dùng như hư hỏng tài sản, tổn thương nghiêm trọng hoặc tử vong.

2. Trong quá trình vận hành

- Sau khi Đèn LED 75 °C (cam) tắt, hãy mở Khóa nước lạnh trước sau đó mở Khóa nước nóng và điều chỉnh đến nhiệt độ nước mong muốn.
- Kiểm tra xem nước có bị rò rỉ từ đường ống hay không.

Tiếng Việt

VN12

Panasonic Manufacturing Malaysia Berhad

No. 3, Jalan Sesiku 15/2, Section 15, Shah Alam Industrial Site,
40200 Shah Alam, Selangor Darul Ehsan, Malaysia.
<http://www.panasonic.com>

Printed in Malaysia

© Panasonic Manufacturing Malaysia Berhad 2019

DH940A30HAMV1
F0519Y1069